



# ADRC

## Highlights

Vol.118

*Asian Disaster Reduction Center Biweekly News*

16 June 2005

### ➤ Многонациональная Исследовательская Миссия организована в пострадавших от цунами районах Индии

Настоящая миссия была организована Азиатским Центром Снижения Риска Стихийных бедствий (ADRC) и была осуществлена при соучастии член правительств и экспертов из стран-участниц и стран-советников. Объектами исследования стали прибрежные районы штатов Керала и Тамил Наду и Объединённой Территории Пондичери в Индии, сильно пострадавшие от цунами 26 декабря 2004 года.

Миссия преследовала следующие цели:

1) оценить статуса ущерба и «постбедственного» восстановления;

2) сделать определённые выводы о таких стихийных бедствиях природного характера как цунами, которые бы стали основой для последующей разработки эффективных мер предотвращения стихийных бедствий;

3) внести предложения по разработке эффективных мер снижения рисков стихийных бедствий с учётом особенностей вышеупомянутых территорий.

Из стран-членов Азиатского Центра Снижения Риска Стихийных Бедствий (ADRC) к миссии присоединились девять официальных лиц и экспертов из Армении, Индии, Японии, Сингапура, Шри-Ланка и Таджикистана. В качестве представителей стран-советников участвовали один эксперт из Франции и двое экспертов из США.

На сегодняшний день для людей, ставших жертвами цунами, построены и предоставлены различные виды жилья, а также восстановлен основной уровень условий проживания. Исследование показало, что приоритетной задачей на данном этапе реабилитации и реконструкции является восстановление средств к существованию пострадавшего населения, особенно жителей рыбацких посёлков, которые наиболее сильно пострадали во время стихийного бедствия. Они получили компенсацию убытков от правительства, однако для обеспечения эффективного восстановления

общностей необходима не единовременная, а продолжительная поддержка.

В последний день исследовательская миссия посетила Государственный Институт Управления Стихийными Бедствиями (NIDM) и предоставила Министерству Внутренних Дел (МоНА) и Правительству Индии отчет о результатах исследования и соответствующих рекомендациях.

Азиатский Центр Снижения Риска Стихийных Бедствий (ADRC) хочет воспользоваться настоящей возможностью и выразить свою искреннюю признательность Министерству Внутренних Дел (МоНА), Государственному Институту Управления Стихийных Бедствий (NIDM), Государственным Комиссарам по Восстановлению и Районным Контролёрам Керала, Тамил Наду и Пондичери за оказанное миссии содействие.

Краткий отчёт на английском языке вы сможете получить, написав г-ну Ицци Такузо по адресу: [ishii@adrc.or.jp](mailto:ishii@adrc.or.jp).

Окончательный отчёт подготавливается совместно членами команды при участии Правительства Индии. Для получения более подробной информации обращайтесь, пожалуйста, к г-ну Ицци или к г-же Цунозаки. ([tsunozaki@adrc.or.jp](mailto:tsunozaki@adrc.or.jp)).

### ➤ 11-е Собрание Межагентской Рабочей Группы по Снижению Риска Стихийных Бедствий (LATF/DR) было проведено в Женеве с 24-го по 26-е мая

В Собрании Межагентской Рабочей Группы по Снижению Риска Стихийных Бедствий (IATF-11), проходившему с 24-го по 26-е мая, участвовало 62 члена и 100 обозревателей. От Азиатского Центра Снижения Риска Стихийных Бедствий (ADRC) присутствовали Исполнительный Директор г-н Китамото, Старший Эксперт г-н Мурата и двое Старших Научных Исследователя г-жа Цунозаки и г-н Тераниши.

В ходе Собрания были рассмотрены следующие темы:

- 1) Активизация Схемы Действий Хёуго (HFA);
- 2) Конспект Отчёта Генерального Секретаря о работе Международной Стратегии Снижения Риска Стихийных Бедствий ООН (ISDR);

If you have comments or requests for this Newsletter, please write to ADRC at the address on the right.

Published by : [Asian Disaster Reduction Center \(ADRC\)](http://www.adrc.or.jp/)  
3rd Floor, IHD Bld. 1-5-1, WAKIHAMAKAIGAN-DORI, CHUO-KU, KOBE  
651-0073, JAPAN E-mail: [editor@adrc.or.jp](mailto:editor@adrc.or.jp) Phone: +81-78-230-0346



# ADRC Highlights

Vol.118

*Asian Disaster Reduction Center Biweekly News*

16 June 2005

3) Внешняя оценка Секретариата ISDR;  
4) Подготовка к Международному Дню Снижения Риска Стихийных Бедствий (12 октября 2005 года);

5) Система Раннего Предупреждения Цунами в Индийском Океане (IOTEWS) и Восстановление в русле Подхода Снижения Риска Стихийных Бедствий (ISDR).

Схема Действий Хёуго (HFA), принятая на Всемирной Конференции Снижения Риска Стихийных Бедствий (WCDR), является своеобразным дополнением к Йокогамской Стратегии и обеспечивает основные концепции деятельности по снижению риска стихийных бедствий на декаду 2005-2015. Ожидается, что все участники примут во внимание введение данной схемы действий. Активная Дискуссия развернулась относительно вопроса о том, что нужно предпринять для максимально эффективного осуществления HFA. Во время собрания была также подчеркнута необходимость усиления государственных платформ и активизации деятельности по снижению риска стихийных бедствий с учётом государственных и региональных перспектив.



В контексте настоящего Собрания (IATF-11), было проведено заседание, посвящённое Международной Платформе Восстановления (IRP). Основной целью заседания стало подведение итогов Международного Семинара по «Постбедственному» Восстановлению, состоявшегося 11-13 мая в Кобе (Япония). Участники пришли к соглашению, что Международная Платформа Восстановления (IRP) должна быть построена в соответствии с тематической сетью системы Международной Стратегии Снижения Риска Стихийных Бедствий (ISDR), преследуя цель, озвученную в одной из рекомендаций Схемы Действий Хёуго (HFA): «Включить меры снижения риска стихийных бедствий в стратегию «постбедственного» восстановления посредством обмена приобретенными практическими и теоретическими знаниями, разрабатывая специальные мощности и оценочные методологии».

Что касается развития Системы Раннего Предупреждения Цунами в Индийском Океане (IOTEWS), координированного ООН, в ходе собрания было подтверждено, что общий план находится на стадии воплощения. Настоящий процесс включает в себя выполнение многочисленных проектов, предложенных странами-участницами и причастными организациями. Азиатский Центр Снижения Риска Стихийных Бедствий подчеркнул своё намерение принять активное участие в работе по развитию Системы Раннего Предупреждения Цунами в Индийском Океане (IOTEWS).

Следующее Заседание Межагентской Рабочей Группы планируется провести в ноябре 2005 года в Женеве.

Для получения более подробной информации о IATF-11 смотрите, пожалуйста, web-страницу <http://www.unisdr.org/>.